



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/2008/4
7 décembre 2007

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Cent quarante-quatrième session
Genève, 11-14 mars 2008
Point 4.2.24 de l'ordre du jour provisoire

ACCORD DE 1958

Examen des projets d'amendements à des Règlements existants

Proposition de rectificatif 1 à la série 03 d'amendements au Règlement n° 78
(Freinage des motocycles)

Communication du Groupe de travail en matière de roulement et de freinage*

Le texte reproduit ci-après a été adopté par le Groupe de travail en matière de roulement et de freinage (GRRF) à sa soixante-deuxième session. Il a été établi sur la base de l'annexe II du rapport (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/62). Il est transmis pour examen au WP.29 et à l'AC.1.

* Conformément au programme de travail pour 2006-2010 du Comité des transports intérieurs (ECE/TRANS/166/Add.1, programme d'activité 02.4), le Forum mondial élabore, harmonise et actualise les Règlements, afin d'améliorer la performance des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

Paragraphe 5.1.6, modifier comme suit (suppression du renvoi au paragraphe 4):

«5.1.6 Les véhicules à trois roues ... prescriptions d'efficacité énoncées à l'annexe 3.».

Paragraphe 5.1.10 a), modification sans objet dans la version française.

Paragraphe 5.3.3, modification sans objet dans la version française.

Annexe 3, paragraphe 10.4, modifier comme suit:

«10.4 Prescriptions d'efficacité:

Lors d'un essai effectué conformément à la procédure décrite au paragraphe 10.3:

- a) Le système doit satisfaire aux prescriptions concernant la signalisation de la défaillance énoncées au paragraphe 5.1.11 du présent Règlement; et
- b) La distance d'arrêt (S) doit être: $\leq 0,1 V + 0,0117 V^2$ (où V est la vitesse d'essai prescrite en km/h, et S la distance d'arrêt prescrite en m) ou la DMER doit être: $\geq 3,3 \text{ m/s}^2$.».
